

CARGA RECARGA RGA



ALON SPA

CINTHYA

SUS ESTILOS

ES  
TOS  
JONES  
TERAPIA  
LALIE

ONES  
MONTADAS  
CAS  
PORIZADO

# 13<sup>e</sup> DOCU MENTAL 2019

L'AMÉRIQUE LATINE PAR L'IMAGE



## ITINÉRANCES

18-23 NOV. 2019  
 UNIV. JEAN MOULIN LYON 3  
 ÉCOLE CENTRALE  
 INSA LYON  
 B. M. LYON BACHUT  
 ENS DE LYON - ENSEGUIDA  
 INST. CERVANTES DE LYON  
 CIN'ECULLY  
 LA FERME DU VINATIER

VILLA GILLET (DOC. PRIMÉS)  
 SAMEDI 23 NOV. 16 H

ENTRÉE LIBRE  
 SUR INSCRIPTION  
 SUR NOTRE SITE



Villa Gillet  
 Lyon / Jumeige-Blanc-Alpes



NOUVEAUX  
 ESPACES  
 LATINOS

04 78 29 82 00

espaces-latinos.org

## Documental trace tranquillement sa route

**D**epuis trente-cinq ans maintenant, la structure culturelle Nouveaux Latinos diffuse des informations sur les sociétés et les cultures de l'Amérique latine et des Caraïbes. Cette organisation associative se base sur une revue trimestrielle et une newsletter hebdomadaire, chacune rédigée par des rédacteurs bénévoles. Tout au long de l'année sont organisés différents festivals afin de promouvoir la culture latino-américaine, comme les Bellas Latinas, ou encore le festival Documental, qui aura lieu du 14 au 23 novembre, et qui fête cette année sa 13<sup>e</sup> édition.

Documental permet de découvrir l'Amérique latine par la projection de films documentaires en version originale, sous-titrés en français, dans des lieux partenaires de la ville de Lyon. Ces projections seront suivies d'un débat mené par des intervenants ou les réalisateurs eux-mêmes. Cette année, les principaux thèmes mis en lumière seront l'enfermement, les droits humains ou les révoltes, au travers de documentaires concernant à la fois l'Amérique latine et les Caraïbes.

Au terme de chaque projection, le public aura la possibilité de noter le film en fonction de ses préférences, afin de decerner le prix du public. Lors de la dernière projection cinématographique, le vendredi 22 novembre, à la bibliothèque de Lyon Bachut, cinq professionnels décerneront le prix du jury. Les deux films primés seront projetés le samedi 23 novembre à 16 h à la Villa Gillet pour clôturer le festival.

## Équipe d'animation & Membres du jury 2019

### DIRECTION

Januario ESPINOSA

### COORDINATION

Caroline BRUYAS

Maurice NAHORY

### ÉQUIPE DE PILOTAGE

Gabriel VALLEJO

Olga BARRY

Nina MORELLI

Alain LIATARD

Joan COSTE

### COMMUNICATION

Nicolas BONILLA

Camille LUNEAU

Beatriz RAVAGNANI

### Nouveaux Espaces Latinos

4 rue Diderot 69001 Lyon

04 78 29 82 00

[www.espaces-latinos.org](http://www.espaces-latinos.org)

Photo de la couverture :

Beatriz Ravagnani



François **POSTAIRE** : Ancien directeur de l'Amphi-Opéra de Lyon jusqu'en 2017. Depuis 2007 parmi sa riche programmation il avait accueilli Belles Latinas et Documental.



Cédric **LÉPINE** : Diplômé à l'Université de Reims en histoire et à Paris VII Denis Diderot en anthropologie. Critique de cinéma pour des revues et des sites Internet (Mediapart, Les Fiches du Cinéma, Micmag).



José **DEL POZO** : a quitté le Chili suite au coup d'État de septembre 1973, est professeur au département d'histoire de l'Université du Québec à Montréal (UQAM).



Ewerton **OLIVEIRA** : Pianiste, compositeur et arrangeur brésilien de Recife, il s'est produit avec des artistes de différents pays. Ces multiples collaborations inspirent et enrichissent le langage musical de l'artiste.



Lou **BOUHAMIDI** : Éleve normalienne agrégée de Lettres Modernes. Elle poursuit ses études en sociolinguistique à l'École Normale Supérieure de Lyon.

**Jeudi 14 novembre 18 h 30** - Instituto Cervantes de Lyon



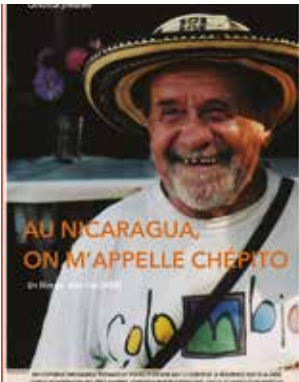
## **Bayo et le Che** **De Pedro de Echave García & Notre Moya**

**Espagne - 78 mn**

**Animé par Olga Barry & Maurice Nahory**

Qui était le général Alberto Bayo ? Comment s'est-il converti en instructeur militaire et se forgea son amitié étroite avec le «Che» Guevara ? Ce documentaire raconte l'histoire méconnue d'un militaire espagnol, défenseur déterminé de la guerre de guérillas, et son rôle important dans la Révolution cubaine dotant les "barbus" de Fidel Castro des connaissances nécessaires pour survivre dans la Sierra Maestra et gagner une Révolution.

**Lundi 18 novembre 16 h 15** - École Centrale de Lyon



## **Au Nicaragua on m'appelle Chépito**

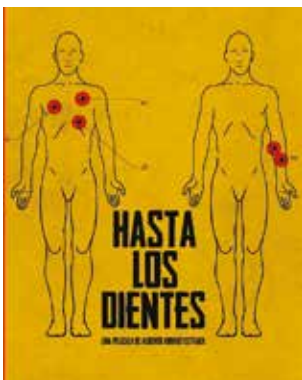
**De Jean-Luc Chev **

**(Nicaragua) - 78 mn**

**Animé par Maurice Nahory  
et en présence du réalisateur**

25 années après la révolution au Nicaragua : un carnet de voyage empreint d'un humanisme collectif positif. Un simple outil amorce ici une histoire particulière. Le réalisateur offre un semoir maraîcher à l'association échanges et Solidarité 44,   Nantes, qui soutient depuis 1989 les petits paysans du Nicaragua...

**Lundi 18 novembre 18 h 30** - Université Jean Moulin Lyon 3



## **Hasta los dientes** **D'Alberto Arnaut Estrada**

**Mexique - 108 min**

**Animée par Olga Barry (Latinos) & Julie Pontvianne (Lyon 3)**

En 2010, le gouvernement mexicain annonce la mort de deux supposés sicaires armés jusqu'aux dents mais en réalité il s'agit de deux étudiants d'excellence de l'université Technologique de Monterrey qui furent torturés et assassinés par des militaires. Un long combat pour la justice.

Lundi 18 novembre 20 h 30 - Cin'Ecully



## Femmes du chaos vénézuélien

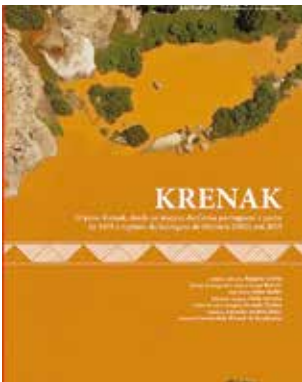
De Margarita Cadenas

Venezuela, 2018 - 83 min

Présenté par Maurice Nahory en présence de la réalisatrice

Cinq femmes de classes sociales et de générations différentes dressent le portrait d'une société en perte et nous permettent de prendre le pouls d'une population en détresse, de représenter une sorte de baromètre de la situation du Venezuela. Filmées dans leur quotidien, elles témoignent de leur détresse.

Mardi 19 novembre 18 h 30 - Salle Malraux - Univ. Lyon 3



## Krenak

de Rogério Corrêa

Brésil, 2017 - 74 min

Présenté par Camille Luneau (Nouveaux Latinos)

L'histoire de la tribu indigène Krenak du Resplendor (Minas Gerais) depuis la déclaration de la guerre en 1808 par le roi portugais D. João VI, jusqu'au désastre environnemental du Rio Doce en 2015.

Mardi 19 novembre 19 h 30 - La Ferme du Vinatier



## Locura al aire

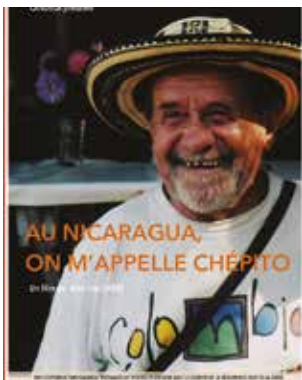
de Alicia Cano & Leticia Cuba

Uruguay, 2018 - 75 min

Présenté par Caroline Bruyas & Olga Barry (Nouveaux Latinos)  
avec Jonas Subtil, artiste & Michel Rinaldi, infirmier psychiatrique

Depuis 20 ans, Radio Vilardevoz est installée dans l'Hôpital psychiatrique Vilardebó, et animée par un groupe hétéroclite composé à la fois de patients et de psychologues. Lorsqu'ils décident de se rendre à un rassemblement de radios folles au Mexique, l'organisation du voyage nous ouvre une fenêtre sur les rêves, les attentes et les sentiments d'un groupe qui questionne ...

Mardi 19 novembre 19 h 00 - Insa de Lyon



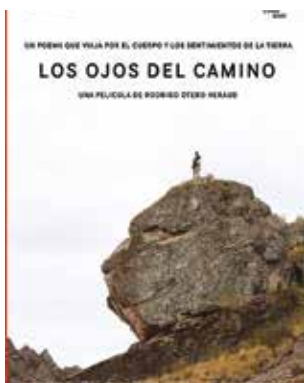
## Au Nicaragua on m'appelle Chepito De Jean-Luc Chev 

France-Nicaragua, 2019 - 100 min.

Présentée par Maurice Nahory en présence du réalisateur

25 années après la révolution au Nicaragua : un carnet de voyage empreint d'un humanisme collectif positif. Un simple outil amorce ici une histoire particulière. Le réalisateur offre un semoir maraîcher à l'association échanges et Solidarité 44, qui soutient depuis 1989 les petits paysans du Nicaragua. L'ouragan Mitch a ravagé le pays. – Chaque année elle envoie un conteneur d'outils et autres matériels si utiles là bas...

Mercredi 20 novembre 18 h 30 - Salle Malraux - Univ. Lyon 3



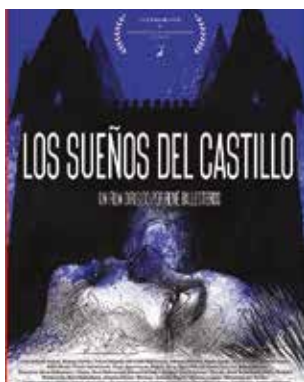
## Los Ojos del Camino De Rodrigo Otero-Heraud

Pérou, 2017 - 87 min

Présentée par Sylvie Barata (Univ. Lyon 3)

Le personnage central est un maître andin qui apparaît et disparaît lors de la traversée des diverses géographies andines. Il ressemble à un sage qui jetterait un dernier regard sur les montagnes sacrées et dialoguerait avec l'eau, les pierres et les hommes et délivrerait une idée juste sur la maladie qui accable l'humanité aujourd'hui.

Jeudi 21 novembre 18 h 30 - ENS Lyon - En Seguida



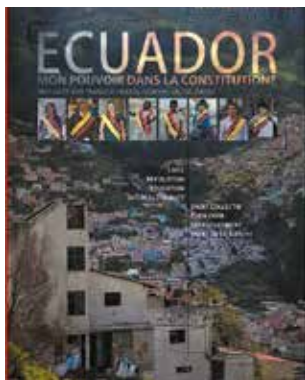
## Los Sue os del Castillo De René Ballesteros

Chili, 2018 - 71 min

Présentée par Nina Morelli (Nouveaux Latinos)  
et l'Association Enseguida

Une prison pour adolescents au milieu de la campagne Mapuche du Sud du Chili. Chaque nuit les jeunes sont harcelés par des cauchemars récurrents. Qui dicte les rêves, entre les murs du château ? Ledit château est une prison pour adolescents, en pleine campagne, au Sud du Chili. Les cauchemars, qui font crier si fort les détenus que les matons s'en inquiètent, sont peuplés de chevaux noirs...

**Jeudi 21 novembre 18 h 30** - Bibliothèque Lyon Bachut



## **Mon pouvoir dans la Constitution ? de François Mas -Florián- Matias Saltos**

**France-Équateur - 2018 - 97 min**

**Présenté par Gabriel Vallejo et en présence des réalisateurs et de Nicolas Bonilla (étudiant équatorien)**

Faire découvrir et comprendre le concept du *bien vivre* dans le contexte de la révolution citoyenne mise en place par Rafael Correa en Équateur. À la rencontre d'un peuple multi-ethnique et multiculturel, pour voir les conséquences de ce modèle de développement et permettre des comparaisons avec la France.

**Vendredi 22 novembre 18 h 30** - Bibliothèque de Lyon Bachut



## **À la recherche des migrants disparus D'Alex Cohari & Léo Mattei**

**France-Équateur - 2018 - 97 min**

**Présenté par Maurice Nahory et Caroline Bruyas  
et en présence du directeur de Forum Réfugiés**

Rubén Figueroa, un Mexicain de 36 ans, s'est donné pour mission de retrouver les clandestins latino-américains disparus dans son pays. Venus principalement du Honduras, du Guatemala et du Salvador, ils sont des dizaines de milliers chaque année à entreprendre le terrible parcours à travers le Mexique pour rejoindre les États-Unis.

**Suivi d'un concert de piano d'Ewerton Oliveira et remise des prix des films primés.**

**Samedi 23 novembre 16 h** - Villa Gillet - Lyon Croix Rousse



Au terme de chaque projection, le public aura la possibilité de noter le film en fonction de ses préférences, afin de décerner le prix du public. Lors de la dernière projection cinématographique, le vendredi 22 novembre, à la bibliothèque de Lyon Bachut, un jury professionnel décernera le prix du jury après un concert d'une vingtaine de minutes du pianiste Ewerton Oliveira.

**Les deux films primés seront projetés le samedi 23 novembre à 16 h à la Villa Gillet pour clôturer le festival.**

**La villa Gillet, parc de la Cerisaie : 25 Rue Chazière, 69004 Lyon**



# 35 ANS

## UN DON POUR



**NOUVEAUX**  
E S P A C E S  
**LATINOS**

[www.espaces-latinos.org](http://www.espaces-latinos.org)

REVUE TRIMESTRIELLE  
UNE LETTRE HEBDO  
UN SITE - UN ESPACE CULTUREL  
QUATRE FESTIVALS ANNUELS  
BELLAS FRANCESAS / PRIMAVERA LATINA  
BELLES LATINAS / DOCUMENTAL

ANIMÉ PAR DES BÉNÉVOLES

Photo : Julien Dablanc  
Exposition «Colombies»



# LA CULTURE À LA CARTE !

CARTE  
CULTURE  
38€

CARTE  
MUSÉES  
25€

CARTE  
BIBLIOTHÈQUE  
18€

Amateur d'art contemporain,  
intéressé par l'histoire,  
passionné par les arts numériques,  
épris de beaux-arts,  
ou féru de lecture et de musique...

Tarifs réduits pour les 18/25 ANS  
[culture.lyon.fr](http://culture.lyon.fr)